

National Theatre Wales

Yn cyflwyno / Presents

National
Theatre
Wales

STORM.3

TOGETHER AND ALONE

Wedi'i greu gan / Created by _ Mike Brookes

Yn seiliedig ar / Based on *Pour une morale de l'ambiguïté* gan / by _ Simone de Beauvoir © Editions Gallimard

The Neon _ Casnewydd / Newport _ 21–23.03.2019 _ 7.30pm 

“The problem with choosing
is that it just goes on,
moment by moment,
for an entire lifetime,
and happens without reason.
I guess I just still want to feel
that I can always re-choose.
That no choice I make will be so bad
that I can't be saved from it,
from myself.” —

Delweddau o'r Ymarferion

/
Rehearsal Images _



Clocwedd o uchod

/
Clockwise from above

Connor Allen / Seren Vickers / (ch-dd/l-r)
Seren Vickers, Rufus Mufasa, Abigail Fitzgerald, Zaru Jonson, Justin Cliffe & Mike Brookes / Poppy Rivers-Vincent



Credyd Delweddau / Image Credit _ Mark Douet

Tîm Creadigol
/
Creative Team _

Crëwyd gan / Created by _ Mike Brookes
Dylunydd Sain / Sound Designer _ Mike Beer
Cyfansoddwr / Composer _ Tic Ashfield
Cyfarwyddwr Cyswllt / Associate Director _ Julia Thomas
Cyfarwyddwr sy'n Dod i'r Amlwg / Emerging Director _ Kyle Legall
Rheolwr Cynhyrchu / Production Manager _ David Evans
Rheolwr Llwyfan y Cwmni / Company Stage Manager _ Gemma Thomas
Diprwy Reolwr Llwyfan / Deputy Stage Manager _ Bethan Dawson
Goruchwyliwr Gwisgoedd / Costume Supervisor _ Amy Barrett
Rheolwr Technegol / Technical Manager _ Hadley Taylor
Sain Rhif 1 / Sound No. 1 _ Sam Jones
Sain Rhif 1 / Sound No. 2 _ Nick Laws
Trydanwr y Cynhyrchiad / Production Electrician _ Dicky Burgess
Trydanwr y Cynhyrchiad / Production Electrician _ Kristian Rhodes
Hyrwyddwr Lleol / Local Promoter _ Danny Carter
Prentis Digwyddiadau Byw / Live Events Apprentice _ Kathryn Parker
Sgrindeitlo / Captioning _ Ben Tinniswood
Datblygu Caledwedd Sonig / Sonic Hardware Development _ Odilon Marcenaro

Mike Brookes _

Mae Mike Brookes yn artist, cyfarwyddwr a dylunydd arobryn, y mae ei waith bob amser wedi pontio cyfryngau. Cyd-sefydlodd y gyweithfa berfformio Pearson/Brookes yn 1997, gan ganolbwyntio ar waith perfformio rhyng-gyfryngol mewn lleoliad, ac yn fwyaf diweddar bu'n cyd-greu cyfres o weithiau o fri ar raddfa fawr mewn cydweithrediad â NTW - yn cynnwys *The Persians*, *Coriolan/us* ac *Iliad*. Mae ei waith wedi'i gomisiynu a'i gyflwyno'n eang ar draws Ewrop, Asia, Awstralia, De America ac UDA, dros dri degawd o wneud theatr arloesol ac ymdrochol.

Mike Brookes is an award-winning artist, director and designer, whose work has always bridged media. He co-founded the performance collective Pearson/Brookes in 1997, focusing on intermedial and located performance work, most recently co-creating a series of acclaimed large-scale works in collaboration with NTW - including *The Persians*, *Coriolan/us* and *Iliad*. His work has been widely commissioned and presented across Europe, Asia, Australasia, South America and the USA, over three decades of innovative and immersive theatre making.

Tim Creadigol
/
Creative Team _

Mike Beer _
Dylunydd Sain / Sound Designer

Dechreuodd Mike ei yrfa yn Theatr Sherman Caerdydd ar ddiwedd yr 80au. Dros y 12 mlynedd diwethaf, mae wedi cydweithio'n agos â Stage Sound Services fel dylunydd sain a rheolwr prosiect, gan weithio ar brosiectau amrywiol ledled Ewrop a'r DU.

Mae ei waith dylunio sain theatr yn cynnwys *A Monster Calls* (The Old Vic), *La Strada* (Kenny Wax), *Eye of the Storm*, *A Story of Tom Jones - The Musical* (TNN Productions), *Tide Whisperer*, *Roald Dahl's City of the Unexpected*, *The Insatiable*, *Inflatable Candylion*, *Illiad*, *The Radicalisation of Bradley Manning* (National Theatre Wales), *Jane Eyre*, *Peter Pan* (Bristol Old Vic), *Sweeney Todd* (WNO) a *Romeo and Juliet* (The Rose Theatre).

Mae ei waith Dylunio Digwyddiadau yn cynnwys *Tomb Raider Live - Escape Room*, *Annabelle 2 - Haunted House Experience* (Premier Entertainment), *Ar Waith Ar Daith* (Walk the Plank), *100 The Day our World Changed* (Wild Works).

Mae Mike yn falch iawn o fod wedi'i enwebu am Wobr Olivier am Dylunio Sain Gorau yng ngwobrau 2019.

Mike started his career at the Sherman Theatre Cardiff in the late 80s. Over the last 12 years, he has worked closely with Stage Sound Services as sound designer and project manager, working on various projects throughout Europe and the UK.

Theatre sound design credits include *A Monster Calls* (The Old Vic), *La Strada* (Kenny Wax), *Eye of the Storm*, *A Story of Tom Jones - The Musical* (TNN Productions), *Tide Whisperer*, *Roald Dahl's City of the Unexpected*, *The Insatiable*, *Inflatable Candylion*, *Illiad*, *The Radicalisation of Bradley Manning* (National Theatre Wales), *Jane Eyre*, *Peter Pan* (Bristol Old Vic), *Sweeney Todd* (WNO) and *Romeo and Juliet* (The Rose Theatre).

Event design include *Tomb Raider Live - Escape Room*, *Annabelle 2 - Haunted House Experience* (Premier Entertainment), *Ar Waith Ar Daith* (Walk the Plank) and *100 The Day our World Changed* (Wild Works).

Mike is very pleased to have been nominated for an Olivier Award for Best Sound Design for the 2019 Awards.

Tim Creadigol

/

Creative Team _

Tic Ashfield _

Cyfansoddwr / Composer

Mae Tic Ashfield MMus BMus (Anrh) (CBCDC) yn gyfansoddwr a dylunydd sain arobryn BAFTA Cymru sy'n byw yn ne Cymru. Mae hi wedi creu cerddoriaeth a sain ar gyfer nifer o brosiectau gan gynnwys gwaith ar gyfer ffilm, teledu, theatr, dawn, animeiddio, gosodiadau a phrosiectau allgymorth addysgol. Mae ei chomisynwyr a chydweithwyr yn cynnwys BBC One Wales, BBC Two, BBC Four, S4C, All3Media, Fiction Factory, Severn Screen, John Hardy Music, Creative Assembly, National Theatre Wales, The Other Room Theatre, Taking Flight Theatre, Chippy Lane Productions, Omidaze Productions, Winding Snake Productions, Opera Cenedlaethol Cymru, Lighthouse Theatre, Joio a Gwyn Emberton Dance. Mae hi hefyd yn ddarlithydd mewn Cyfansoddi gyda Thecnoleg yn CBCDC.

Tic Ashfield MMus BMus (Hons) (RWCMD) is a BAFTA Cymru Award winning Composer and sound designer based in south Wales. She has created music and sound for numerous projects including work for film, television, theatre, dance, animation, installation and educational outreach projects. Commissioners and collaborators include BBC One Wales, BBC Two, BBC Four, S4C, All3Media, Fiction Factory, Severn Screen, John Hardy Music, Creative Assembly, National Theatre Wales, The Other Room Theatre, Taking Flight Theatre, Chippy Lane Productions, Omidaze Productions, Winding Snake Productions, Welsh National Opera, Lighthouse Theatre, Joio and Gwyn Emberton Dance. She is also a lecturer in Composition with Technology at RWCMD.

Julia Thomas _

Cyfarwyddwr Cyswllt / Associate Director

Mae Julia yn Gyfarwyddwr Cyswllt yn National Theatre Wales. Roedd yn gyfarwyddwr RTYDS yn Curve, Caerlŷr, a chyn hynny yn Gyfarwyddwr Preswyl yn y National Theatre Studio mewn partneriaeth â National Theatre Wales. Mae hefyd yn aelod o'r Lab Cyfarwyddwyr yn y Lincoln Center Theatre yn Efrog Newydd.

Mae ei chredydau cyfarwyddo yn cynnwys *Cotton Fingers* gan Rachel Trezise (National Theatre Wales), *This Incredible Life* gan Alan Harris (Canoe, taith Cymru) *Two* gan Jim Cartwright (Derby Theatre), *George's Marvellous Medicine* gan Roald Dahl/David Wood, *Burning Books* gan Jess Green, *Our Day Out* gan Willy Russell, *A Clockwork Orange* gan Anthony Burgess (Curve), *Jason and the Argonauts* gan Mark Williams (Blackwood a RCT Theatres), *blue/orange* gan Joe Penhall (Canoe/Sherman Theatre), *Marsha* gan Alan Harris (Capital Fringe Washington DC).

Julia is Associate Director at National Theatre Wales. She was the RTYDS director at Curve, Leicester and prior to this was Resident Director at the National Theatre Studio in partnership with National Theatre Wales. She is also a member of the Directors' Lab at the Lincoln Center Theatre New York.

Her directing credits include *Cotton Fingers* by Rachel Trezise (National Theatre Wales), *This Incredible Life* by Alan Harris (Canoe, Wales tour), *Two* by Jim Cartwright (Derby Theatre), *George's Marvellous Medicine* by Roald Dahl/David Wood, *Burning Books* by Jess Green, *Our Day Out* by Willy Russell, *A Clockwork Orange* by Anthony Burgess (Curve), *Jason and the Argonauts* by Mark Williams (Blackwood and RCT Theatres), *blue/orange* by Joe Penhall (Canoe/Sherman Theatre), *Marsha* by Alan Harris (Capital Fringe Washington DC).

Tim Creadigol
/
Creative Team _

Kyle Legall _
Cyfarwyddwr sy'n Dod i'r Amlwg / Emerging Director

Mae Kyle Legall yn dod o gefndir animeiddio a ffilm aml-gyfrwng. Dechreuodd ar ei gyrfa artistig try lunio darnau wedi eu hanimeiddio ar gyfer S4C a Channel 4. Roedd yn artist trigiannol gyda National Theatre Wales yn 2014, ac ers hynny mae wedi dechrau ehangu ei weithgarwch artistig ymhellach gan ymestyn i faes radio a'r theatr. Yn fwyaf diweddar mae wedi bod yn gweithio ar ei ddrama *The Rats*, a ariannwyd gan Gyngor Celfyddydau Cymru a'i gefnogi gan Ganolfan Mileniwm Cymru a National Theatre Wales.

Kyle Legall comes from an animation and film multimedia background. He began his artistic career by making animations for S4C and Channel 4. He was Artist in Residence at National Theatre Wales in 2014, and from then has begun expanding his artistic practice further, into radio and theatre. He has most recently been working on his play *The Rats*, funded by the Arts Council of Wales and supported by Wales Millennium Centre and National Theatre Wales.

(ch-dd/l-r) Seren Vickers, Poppy
Rivers-Vincent & Alexa Jones-Young



Credyd Delweddau / Image Credit _ Mark Douet

Cast _

Connor Allen _

Connor Allen

Justin Cliffe

Abigail Fitzgerald

Alexa Jones-Young

Zaru Jonson

Rufus Mufasa

Seren Vickers

Poppy Rivers-Vincent

Ers iddo raddio o'r Drindod Dewi Sant fel actor, mae Connor wedi gweithio gyda chwmnïau Cymreig amlwg megis *Real Human Being* gyda Taking Flight, *One Flew Over The Cuckoo's Nest* Torch Theatr, *Romeo & Juliet* Omidaze, *Bird* Sherman Theatre ac yn fwy diweddar addasiad Tin Shed Theatres o *Moby Dick*.

Mae'n aelod o Theatr Genedlaethol Ieuencid Prydain Fawr ac ef hefyd oedd enillydd y Triforces MonologueSlam, yn cynrychioli Cymru yn rhifyn enillwyr Llundain.

Mae ei greddyau teledu yn cynnwys Jason yn *Our Girl* a Zak yn *Outsiders* i BBC Cymru. Mae ei greddyau radio yn cynnwys Jaime yn *Freedom* Gary Owen.

Since graduating from Trinity Saint David as an actor, Connor has worked with prominent Welsh companies such as Taking Flight on *Real Human Being*, Torch Theatre's *One Flew Over The Cuckoo Nest*, Omidaze's *Romeo & Juliet*, Sherman Theatre's *Bird*, and more recently Tin Shed Theatre's adaptation of *Moby Dick*.

He is a member of National Youth Theatre of Great Britain, and was also the winner of Triforces' MonologueSlam, representing Wales at the London winners' edition.

Television credits include Jason in *Our Girl* and Zak in *Outsiders* for BBC Wales. Radio credits include Jaime in Gary Owen's *Freedom*.

Justin Cliffe _

Mae Justin Cliffe yn wneuthurwr theatr sy'n byw yng Nghasnewydd sy'n ymwneud â dyfeisio, cyfarwyddo, a pherfformio theatr a chelfyddyd fyw; gan wneud gwaith fel unigolyn, cydweithiwr ac fel rhan o Tin Shed Theatre Co. Mae hefyd yn ysgrifennu ac yn perfformio fel artist gair llafar.

Dros y 10 mlynedd diwethaf, mae Justin wedi datblygu a pherfformio gwaith yn y DU ac yn rhyngwladol gyda; The Bristol Old Vic, National Theatre Wales, Cynllun Optimist China Plate, Battersea Arts Centre, Likely Story, Mr & Mrs Clark, We Made This, Theatr Iolo, San Diego Fringe Festival, Alma Alter: Bwlgaria, a Birmingham REP.

Justin Cliffe is a Newport-based theatre maker involved in the devising, directing, and performance phases of theatre and live art; making work as an individual, a co-collaborator and as part of Tin Shed Theatre Co. He also writes and performs as a spoken word artist.

Over the past 10 years, Justin has developed and performed work in the UK and internationally with; The Bristol Old Vic, National Theatre Wales, China Plate's Optimist Scheme, Battersea Arts Centre, Likely Story, Mr & Mrs Clark, We Made This, Theatr Iolo, San Diego Fringe Festival, Alma Alter: Bulgaria, and The Birmingham REP.

Cast _

Abigail Fitzgerald _

Mae Abigail yn actores a anwyd ac a fagwyd yng Nghasnewydd. Ei rôl broffesiynol gyntaf oedd yn 2012 gyda National Theatre Wales yng nghynhyrchiad Peter Gill o *A Provincial Life* yn Theatr y Sherman, Caerdydd.

Ers hynny mae hi wedi mynd ymlaen i hyfforddi yn y Liverpool Institute for Performing Arts (LIPA) a mynd ar daith o'r DU ac Iwerddon gyda nifer o gwmnïau theatr, yn ogystal â gweithio gydag artistiaid Cymreig arbennig ar rai prosiectau cyffrous yn ystod y blynyddoedd diwethaf yng ngwlad ei mebyd.

Abigail is a Newport-born and bred actress. Her first professional role was back in 2012 with National Theatre Wales in Peter Gill's production of *A Provincial Life* at the Sherman Theatre, Cardiff.

She has since gone on to train at the Liverpool Institute for Performing Arts (LIPA), and tour the UK and Ireland with a number of theatre companies, as well as working with some amazing Welsh artists on some exciting projects in the last couple of years back in her home country.

Alexa Jones-Young _

Mae credydau Alexa Jones-Young yn cynnwys: *The Living And The Dead* (BBC), *New Worlds* (Channel 4) a'r brif rôl wadd sef Melissa yn *Crash* (Red Planet Pictures / BBC).

Alexa Jones-Young's credits include: *The Living and the Dead* (BBC), *New Worlds* (Channel 4) and the guest lead role of Melissa in *Crash* (Red Planet Pictures / BBC).

Zaru Jonson _

Mae Zaru Jonson yw awdur a pherfformiwr, wedi'i fagu'n bennaf yng ngogledd Cymru ac yn byw yng Nghaerdydd ers 2009. Ers hynny mae wedi cefnogi artistiaid megis Saul Williams, Buddy Wakefield, Staceyann Chin, Listener, Dr. Syntax a Fliptrix gyda'i air llafar trawiadol a'i gerddoriaeth rap ryfeddol, sydd wedi mynd ag ef i fyny ac i lawr Cymru, i mewn i Loegr, ac unwaith mor bell i ffwrdd â Gŵyl Lenyddiaeth PEN International, Efrog Newydd.

Zaru Jonson is a writer and performer, raised mainly in north Wales and based in Cardiff since 2009. Since then he has supported artists such as Saul Williams, Buddy Wakefield, Staceyann Chin, Listener, Dr. Syntax and Fliptrix with his clattering spoken word and weirder-than-thou rap music, which has taken him up and down Wales, swerving into England, and once as far afield as the PEN International Literature Festival, NYC.

Cast _

Rufus Mufasa _

Mae'r ymgyrchydd llenyddol Rufus Mufasa yn artist cyfranogol arloesol sy'n eiriol addysg hip hop a datblygu barddoniaeth sy'n hygyrch i bawb. Yn awdur geiriau, rapiwr a bardd celfyddyd perfformio, gydag MA mewn sgriptio, yn ddiweddar lansiodd Rufus albwm unigol, *Fur Coats From The Lion's Den*, a nodwyd yn uchafbwynt diwylliannol yn 2017 gan Wales Arts Review.

Mae Rufus yn Hay Writer at Work, yn cefnogi nifer o brosiectau sy'n pontio'r cenedlaethau, yn mentora dynion yng ngharchar y Parc ac yn cynllunio ei phedwerydd ymweliad â'r Ffindir, lle roedd yn brif berfformiwr yng Ngŵyl Lenyddiaeth Helsinki. Hi oedd yr artist cyntaf o Gymru i berfformio yng ngŵyl Ruisrock, mae'n mentora beirdd 'beat' o'r Ffindir, ac yn awr mae'n ysgrifennu mewn tair iaith o ganlyniad.

Literary activist Rufus Mufasa is a pioneering participatory artist who advocates hip hop education and poetry development accessible to all. A lyricist, rapper and performance art poet with an MA in scriptwriting, Rufus recently launch a solo album, *Fur Coats From The Lion's Den*, dubbed a 2017 cultural highlight by Wales Arts Review.

Rufus is a Hay Writer at Work, supports several intergenerational projects, mentors men at Parc Prison and is planning her fourth visit to Finland, where she recently headlined the Helsinki Literature Festival. She was the first Welsh artist to perform at Ruisrock Festival, mentors Finnish beat poets, and now writes trilingually as a result.

Poppy Rivers-Vincent _

Mae Poppy yn berfformiwr 19 oed o Fannau Brycheiniog. Yn y 18 mis diwethaf, mae Poppy wedi hyfforddi fel actor gyda'r National Youth Theatre ac wedi astudio ar gwrs sylfaen yn Ysgol Cerdd a Drama y Guildhall.

Fel rhan o Wyl y Llais 2018, bu'n gweithio tu ôl i'r llenni gyda Gagglebabble a Chanolfan Mileniwm Cymru ar *Double Vision*. Yn fwy diweddar, chwaraeodd y rôl arweiniol mewn ffilm nodwedd wedi'i lleoli yng Nghaerdydd, *Communists!* Rhwng y prosiectau hyn mae Poppy wedi treulio amser yn teithio yn Ewrop a datblygu ei hysgrifennu. Yn y dyfodol mae'n gobeithio parhau i wneud theatr arloesol ac yn edrych ymlaen at arddangos ei barddoniaeth fel rhan o arddangosfa o bortreadau yn Llundain. Yr hydref hwn, mae'n gobeithio dechrau astudio Ffrangeg ac Eidaleg yn y brifysgol.

Poppy is a 19-year-old performer from the Brecon Beacons. Poppy has trained as an actor with the National Youth Theatre and studied on a foundation course at the Guildhall School of Music and Drama.

As part of the Festival of Voice 2018, she worked behind the scenes with Gagglebabble and Wales Millennium Centre on *Double Vision*. Recently, she played the lead role in Cardiff-based feature film, *Communists!*. Between these projects, Poppy has spent time travelling Europe and developing her writing. This Autumn, she hopes to begin studying French and Italian at university.

Cast _

Seren Vickers _

Wedi graddio o Goleg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru, mae Seren yn hapus ac yn falch i fod wedi gweithio'n rheolaidd yng Nghymru, gyda chwmnïau theatr o safon uchel fel y Sherman, Cwmni Pluen a goodcopbadcop.

Yng Ngŵyl y Llais Caerdydd 2018, chwaraeodd Medea yn *Highway One*, cynhyrchiad Canolfan Mileniwm Cymru/August012. Mae ei chredydau eraill yn cynnwys Andrea yn *Dark Vanilla Jungle*, *Company of Sirens*; *Two yn hang*, *Run Amok*; a Regan yn *King Lear*, *Shifting Sands*. Yr Haf diwethaf, hi oedd Lady Macbeth yn *Macbeth* Shakespeare yn Theatr y Barbican, Plymouth. Ei phrosiect diweddaraf oedd chwarae ei thrwmped fel Aneurin Bevan.

As a graduate of the Royal Welsh College of Music & Drama, Seren is pleased and proud to have worked regularly in Wales, with high-calibre theatre companies such as the Sherman Theatre, Cwmni Pluen and goodcopbadcop.

At Cardiff's 2018 Festival of Voice, she played Medea in *Highway One*, a Wales Millennium Centre/August012 production. Her other credits include Andrea in *Dark Vanilla Jungle*, *Company of Sirens*; *Two in hang*, *Run Amok*; and Regan in *King Lear*, *Shifting Sands*. Last Summer, she was Lady Macbeth in Shakespeare's *Macbeth* at The Barbican Theatre, Plymouth. Her most recent project has been playing her trumpet as Aneurin Bevan.

Diolch i

/

Thanks to _

Canolfan Gymunedol Parc Stow, Ben Harris yn The Neon, Cwmni Theatr Tin Shed, Glan yr Afon.

Stow Park Community Centre, Ben Harris at the Neon, Tin Shed Theatre Company, The Riverfront.

NTW TEAM

TEAM National Theatre Wales yw ein dull unigryw o ymgysylltu. Mae'r gwahoddiad yn un agored - cyfle i chi i ymuno, cyfrannu, a'n helpu ni i gynhyrchu ychydig o hud. P'un a ydych yn newydd i'r celfyddydau neu wedi mwynhau diwylliant erioed, mae TEAM yn croesawu chi a'ch chwilfrydedd, brwdfrydedd a dychymyg.

Mae TEAM yn rhwydwaith byd-eang o ffrindiau sy'n cydweithio gyda'r cwmni, yn curadu digwyddiadau yn eu cymunedau, yn rhoi adborth i ni ar ein gwaith ac yn ein cefnogi wrth wneud penderfyniadau ar bob lefel o'r sefydliad.

National Theatre Wales TEAM is our unique approach to engagement. It is an open invitation - a chance for you to join in, contribute, and help us generate some magic. Whether you are new to the arts or a veteran culture vulture, TEAM welcomes you and your curiosity, enthusiasm and imagination.

TEAM is a worldwide network of friends who collaborate with the company, curate events in their communities, give us feedback about our work and support us to make decisions at all levels of the organisation.



Adnoddau Addysgol am Ddim

Free Educational Resources

A oeddech chi'n gwybod bod dwy o sioeau mwyaf eiconig National Theatre Wales - *The Radicalisation of Bradley Manning* gan Tim Price a *Mametz* gan Owen Sheers - yn ymddangos bellach ar faes llafur Drama Safon Uwch CBAC? Ewch draw i adran Adnoddau Addysgol gwefan NTW (nationaltheatrewales.org/cy) i weld cyfweiliadau unigryw â'r timau creadigol y tu ôl i'r cynyrchiadau gwreiddiol.

Did you know that two of National Theatre Wales' most iconic shows - *The Radicalisation of Bradley Manning* by Tim Price and *Mametz* by Owen Sheers - are now featured on the WJEC A Level Drama syllabus? Head over to the Educational Resources section of the NTW website (nationaltheatrewales.org) to view exclusive interviews with the creative teams behind each of the original productions.

Yn byw yn Sir Benfro neu yn Wrecsam? Mae angen eich help arnom ni.

Gyda'n gilydd, byddwn yn creu dau gynhyrchiad NTW ac yn ystod 2018 buom yn cynnal cyfres o ddiwyddiadau i ddarganfod y pethau sy'n golygu fwyaf i chi, gymunedau Sir Benfro a Wrecsam. Rydym nawr yn falch o gyhoeddi mai'r thema a ddewiswyd yn Sir Benfro yw newid yn yr hinsawdd, ac yn Wrecsam dewiswyd Digartrefedd - felly os ydych yn aelod o TEAM a bod gennych unrhyw syniadau am ymatebion creadigol i'r pwnc hwn, byddem yn falch i glywed amdanynt.

Yn Sir Benfro? Meddyliwch am y traethau, y môr, y coed a'r sêr. Yn Wrecsam? Dechreuwch feddwl am sut y gallwn wneud gwaith i'r rhai sy'n ddigartref, yn hytrach nag amdanynt, yna cysylltwch â ni ar team@nationaltheatrewales.org

Ddim yn aelod o TEAM eto? Dim problem, mae ymuno yn hawdd - dilynwch: community.nationaltheatrewales.org/group/ntwteam

Yn ystod 2019 byddwn yn curadu cyfres o ddiwyddiadau o amgylch y pynciau hwn, a byddem wrth ein bodd yn eich gweld chi yno! Cadwch lygad allan am gyhoeddiadau neu cysylltwch â:

Swyddog Cyswllt TEAM Sir Benfro Owain Roach ar 07491 551 283
community.nationaltheatrewales.org/profile/OwainRoach

Swyddog Cyswllt TEAM Wrecsam Iolanda Banu Viegas ar 07537 958 193
community.nationaltheatrewales.org/profile/IolandaBanuViegas533

Live in Pembrokeshire or Wrexham? We need your help.

Together, we are going to create two NTW productions and we spent 2018 running a series of events to discover the things that mean the most to you, the communities of Pembrokeshire and Wrexham. We are now pleased to announce that the chosen theme in Pembrokeshire is Climate Change, and in Wrexham it's Homelessness - so if you are a TEAM member and have any ideas about creative responses to these topics, we would love to hear them.

In Pembrokeshire? Get thinking about the beaches, the sea, the trees and the stars.
In Wrexham? Get thinking about how we can make work that is for, rather than about those without a place to live, then get in touch at team@nationaltheatrewales.org

Not a member of TEAM yet? No problem joining is easy, just follow:
community.nationaltheatrewales.org/group/ntwteam

Over 2019 we will be curating a series of events around these topics and we would love to see you there! Keep an eye out for announcements or contact:

Pembrokeshire TEAM Associate Owain Roach on 07491 551 283
community.nationaltheatrewales.org/profile/OwainRoach

Wrexham TEAM Associate Iolanda Banu Viegas on 07537 958 193
community.nationaltheatrewales.org/profile/IolandaBanuViegas533

The Agency

Mae The Agency yn rhaglen entrepreneuriaeth greadigol sy'n galluogi pobl ifanc 15-25 oed i greu prosiectau newid cymdeithasol yn seiliedig ar anghenion eu cymunedau.

Am ragor o wybodaeth cysylltwch â Gavin Porter, Cydlynnydd The Agency gavinporter@nationaltheatrewales.org

The Agency is a creative entrepreneurship programme enabling young people, aged 15-25, to create social change projects based on the needs of their communities.

For more information please contact Gavin Porter, The Agency Coordinator gavinporter@nationaltheatrewales.org



Datblygu Creadigol

/ Creative Development _

Fel cwmni theatr cenedlaethol, sut ydych chi'n mynd ati i ganfod artistiaid, pobl greadigol a chynhyrchwyr y dyfodol, tra'n cefnogi'r artistiaid hynny sydd wedi'u sefydlu'n dda yn eu maes?

Dyna union ddiben a ffocws Datblygiad Creadigol NTW, dan arweiniad Simon Coates. simoncoates@nationaltheatrewales.org

Mae'n waith hynod amrywiol sy'n amrywio o gomisiynu awdur profiadol i greu gwaith penodol ar gyfer y cwmni i gynig cyfle cyflogedig i weithio gyda ni ar un o'n sioeau fel Cyfarwyddwr sy'n dod i'r Amlwg. Fel arall, gallech gael syniad gwych ar gyfer darn newydd o berfformio, neu am gael rhywfaint o gymorth i ehangu a datblygu eich sgiliau fel artist. Gall Datblygiad Creadigol eich helpu i gymryd y cam nesaf hwnnw.

Eisiau gwybod mwy? Mae holl gyfleoedd Datblygiad Creadigol NTW yn cael eu cyhoeddi ar ein gwefan ac yn cael ei hyrwyddo drwy ein sianeli cyfryngau cymdeithasol, felly cadwch lygad ar y rheini os oes gennych ddiddordeb.

Neu, os oes gennych gwestiwn penodol neu os hoffech gael sgwrs cysylltwch ag ein Cynorthwydd Datblygu Creadigol Gwenfair Hawkins. gwenfairhawkins@nationaltheatrewales.org

Byddem wrth ein bodd yn clywed gennych.

As a national theatre company, how do you go about finding the artists, creatives and producers of tomorrow, whilst also supporting those artists who are well established in their field?

That's exactly the purpose and focus of NTW's Creative Development, led by Simon Coates. simoncoates@nationaltheatrewales.org

The work is hugely varied, including commissioning experienced writers, working with artists to create specific work for the company, and offering paid opportunities to work with us on one of our shows as an Emerging Director. Alternatively, you might have a great idea for a new piece of performance, or want some support to broaden and develop your skills as an artist. Creative Development can help you take that next step.

Want to know more? All of NTW's Creative Development opportunities are published on our website and promoted through our social media channels, so keep an eye on those if you're interested.

Or, if you have a specific question or would simply like to chat, contact Creative Development Assistant Gwenfair Hawkins. gwenfairhawkins@nationaltheatrewales.org

We'd love to hear from you.



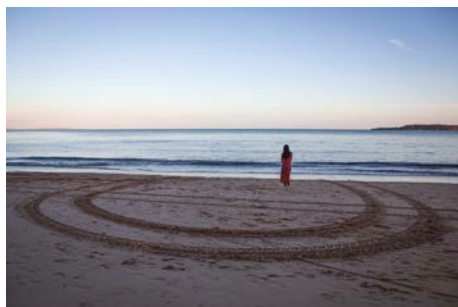
Mynnwch gipolwg ar ein cyfle preswyl newydd i artistiaid, Egin, ar ein gwefan nationaltheatrewales.org/cy

/ Check out our new residential opportunity for artists, Egin, on our website nationaltheatrewales.org

Cynaliadwyedd

/

Sustainability _



Mae ein hymrwymiad i Gymru yn ymestyn y tu hwnt i'w lleoliadau, cymunedau a thalent, i'w dyfodol.

Rydym yn gweithio yn bennaf allan o swyddfa fach yng Nghaerdydd, felly mae'n gymharol hawdd i reoli ein heffaith o ddydd i ddydd; caiff ein staff eu hannog i seiclo neu gerdded i'r gwaith, rydym yn defnyddio trafnidiaeth gyhoeddus yn flaenoriaeth wrth deithio o amgylch y wlad, ac yn cynllunio pob taith yn ofalus pan fydd yn rhaid i ni ddefnyddio cerbydau i leihau ein heffaith.

Ar y cynhyrchiad hwn yr unig nwyddau traul yr ydym yn eu defnyddio yw ychydig o dâp i ddal y llawr i lawr a dal ceblau yn eu lle, rhai bagiau plastig wedi'u difrodi ac ychydig o liw yn y goleuadau. Bydd y dalenni MDF sy'n gorchuddio'r llwyfan yn cael eu haildefnyddio ar gynhyrchiadau yn y dyfodol ac mae gweddill yr offer wedi'i logi, yn cynnwys y bagiau o ddillad.

Rydym bob amser yn ymdrechu i wella ein heffaith ac yn ceisio aildefnyddio offer neu logi offer. Prynu o'r newydd yw'r dewis olaf a byddwn yn gwneud hynny dim ond pan fydd gennym gynllun ar gyfer ei ddefnyddio yn y dyfodol.

Yn gryno, mae gennym dri ymadrodd allweddol yr ydym yn eu defnyddio wrth gynllunio a chyflawni ein gwaith:

_ Cynllunio'n fwy gofalus _ Rhannu'n fwy aml _ Siarad â mwy o bobl

Os oes gennych unrhyw adborth neu syniadau ar sut y gallwn ni, ein hartistiaid a'n cynulleidfaoedd weithio gyda'n gilydd i fod yn fwy amgylcheddol gyfrifol, cysylltwch â David Evans, Pennaeth Cynhyrchu, yn davidevans@nationaltheatrewales.org.

Our commitment to Wales extends beyond its venues, communities and talent, to its future.

We mostly work out of a small office in Cardiff, so it is relatively easy to manage our day-to-day impact; our staff are encouraged to cycle or walk to work, we use public transport as a priority when travelling around the country, and plan each journey carefully when we have to use vehicles to minimise our impact.

On this production the only consumables that we are using is some tape to hold the floor down and to hold cables in place some damaged plastic bags and some colour in the lights. The MDF sheets covering the stage will be reused on future productions and the rest of the equipment is hired, including the bags of clothes.

We are always striving to improve our impact and try to reuse equipment or use hired equipment. Buying new is a last resort and then only when we have a plan for its future use.

In short, we have three key phrases that we use in planning and executing our work:

_ Plan more carefully _ Share more often _ Talk to more people

If you've any feedback or ideas on how we, our artists and audiences can work together to be more environmentally responsible, please contact David Evans, Head of Production, at davidevans@nationaltheatrewales.org.

Buddsoddi ynom Ni/
Invest in Us _

Am sgwrs bellach am sut y gallech gefnogi National Theatre Wales, cysylltwch â Michelle, Esther neu Alex ar 02920 353 070 neu anfonwch e-bost at development@nationaltheatrewales.org

For a further conversation about how you could support National Theatre Wales, please contact Michelle, Esther or Alex on 02920 353 070 or email development@nationaltheatrewales.org



Mae National Theatre Wales yn elusen gofrestredig, ac yn dibynnu ar roddion gan unigolion, busnesau ac ymddiriedolaethau a sefydliadau i barhau i greu theatr eithriadol ledled Cymru, a thu hwnt.

Gyda'ch help chi, byddwn yn parhau i wthio ffiniau theatr i greu cynyrchiadau arloesol mewn lleoedd annisgwyl sy'n procio'r meddwl, ac ymgysylltu â'r genedl a thu hwnt i chwilio am straeon newydd a herio yr hyn yw theatr a'r hyn y gall ei gyflawni.

Mae llawer ohonoch eisoes wedi ein cefnogi'n hael i dyfu ein syniadau a'u gweddnewid yn gamau gweithredu - diolch i chi am eich cefnogaeth ac am ymddiried ynom ni i sicrhau bod eich buddsoddiad yn cael ei ddefnyddio yn y ffordd orau bosibl.

Pan fyddwch yn rhoi i NTW, rydych yn buddsoddi yn ein dyfodol, yn y cynyrchiadau y byddwn yn eu gwneud, y cymunedau y byddwn yn eu cyrraedd, yr artistiaid y byddwn yn eu cefnogi a'r straeon sy'n haeddu cael eu hadrodd. Rydych yn buddsoddi yn nyfodol eich theatr genedlaethol, ac rydym am ddod â chi ar y daith gyda ni.

Mae'n gyflym ac yn hawdd i roi rhodd drwy ein gwefan i roi help llaw i ni. Edrychwch am y gwymplen 'Buddsoddi ynom Ni', dilynwch y linc i 'rhoi'n gyflym' a nodwch y swm o'ch dewis.

Peidiwch ag anghofio rhoi gwybod i ni os gallwch roi Cymorth Rhodd ar eich rhodd! Gallwn hawlio'r dreth yn ôl a derbyn 25 ceiniog ychwanegol y bunt, heb unrhyw gost ychwanegol i chi.

National Theatre Wales is a registered charity, and relies on donations from individuals, businesses, trusts and foundations to keep creating extraordinary theatre across Wales, and beyond.

With your help we will continue to push the boundaries of theatre to create innovative and thought-provoking productions in unexpected places, and engage with the nation to seek out untold stories and challenge what theatre is and what it can be.

Many of you have already generously supported us to grow our ideas and transform them into actions - thank you for your support and for trusting us to ensure your investment is utilised in the best possible way.

When you donate to NTW, you are investing in our future; in the productions we will make, the communities we will reach, the artists we will support and the stories that deserve to be told. You are investing in the future of your national theatre, and we want to bring you on the journey with us.

It's quick and easy to make a donation via our website to help us out. Simply look for the 'Invest In Us' drop-down menu, follow the links to 'quick donate' and enter a sum of your choice.

Don't forget to let us know if you can Giftaid your donation! We can reclaim the tax and receive an extra 25 pence per pound, at no extra cost to you.

Ar eu ffodd, gan National Theatre Wales / Coming Soon from National Theatre Wales _



The Stick Maker Tales _

Ar werth nawr / On sale now

Ysgrifennwyd gan / Written by Peter Cox
Cyfarwyddwyd gan / Directed by Kully Thiarai

Teithio drwy Gymru / Touring Wales
Ebrill-Mai / April-May 2019



Cotton Fingers _

Ar werth 27 Mawrth / On sale 27 March

Ysgrifennwyd gan / Written by Rachel Trezise
Cyfarwyddwyd gan / Directed by Julia Thomas

Theatr Sherman, Caerdydd / Sherman Theatre, Cardiff
5-8 Mehefin / June 2019



On Bear Ridge _

Ar werth 27 Mawrth / On sale 27 March

National Theatre Wales a' r / & Royal Court Theatre
Ysgrifennwyd gan / Written by Ed Thomas

Theatr Sherman, Caerdydd / Sherman Theatre, Cardiff
20 Medi / September - 5 Hydref / October 2019

Gyda rhagor o ddyddiadau i ddilyn yn Royal Court Theatre, Llundain
Followed by further dates at the Royal Court Theatre, London

Ewch i nationaltheatrewales.org/cy ar gyfer amseroedd a dyddiadau llawn y perfformiadau ac i archebu ar-lein.

Visit nationaltheatrewales.org for full performances dates and times and to book online.

National Theatre Wales
30 Arcêd y Castell / *Castle Arcade*
Caerdydd / *Cardiff*
CF10 1BW

+44 (0)29 2035 3070

info@nationaltheatrewales.org

nationaltheatrewales.org

community.nationaltheatrewales.org

@NTWtweets

National Theatre Wales



Rhif Cofrestredig y Cwmni: 6693227

Company Registration No. 6693227

Elusen Cofrestredig Rhif: 1127952

Charity Registration No. 1127952

